

HERALDO DE CASTELLÓN

Diario decano y el de mayor circulación de la provincia

Fundador, propietario y director: José Castelló y Tárrega

AÑO XLIV
Núm. 13397

OFICINAS
Escultor Viciano, 14

SUSCRIPCIÓN
DOS pesetas al mes

Lunes 26 de Junio de 1933

IMPRESA
Temprado, Letra L

Teléfono Urbano 52
Apartado de Correos 12

FRANQUEO
CONCERTADO

Un flan de naranjas

Ingredientes: Medio litro de jugo de naranja, seis huevos, dos yemas y 300 gramos de azúcar molido.

Preparación: Cortar las naranjas por la mitad, al través; sacarlas el jugo sin romper las cáscaras y limpiar bien éstas, dejándolas huecas. Poner en un tazón el azúcar, los huevos y las yemas; batirlo ligeramente con un batidor y agregarle después el jugo de las naranjas pasado por un colador; revolver para unir todo muy bien y poner la preparación ésta en las cáscaras, colocándolas en una asadera con agua caliente y cocinarlas así en horno suave.

Este flan se sirve así en la cáscara, o se hace, si se quiere, en una budinera acaramelada. Detalle importante: las cáscaras, una vez limpiadas, se pasarán ligeramente por agua caliente para sacarles un poco el zumo.

blicas escribe con fecha 16 del actual una cariñosa carta a nuestro respetable y muy querido amigo, el ilustre diputado a Cortes por esta capital don Fernando Gasset que copiada a la letra dice así:

«Mi querido amigo: Tengo el gusto de participarle que en la segunda relación de obras nuevas a subastar figura el ramal de Tales a Alcádia, carretera de Onda a Caudiel, trozo 8.º de la de Jérica a Zucaina, y el trozo 1.º de la Sección 1.ª de la carretera de Argelita a Castillo de Villamaleja.

Suyo afectísimo...

El Excmo. y Muy ilustre señor
Don José de Escobar y López
Caballero y Comendador de la Real y distinguida Orden de Isabel la Católica; Conserjero y fundador de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón, etc. etc.

El Excmo. y Muy ilustre señor

Don José de Escobar y López

Caballero y Comendador de la Real y distinguida Orden de Isabel la Católica; Conserjero y fundador de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón, etc. etc.

Que falleció el día 27 de Junio de 1933

R. I. P.

Su esposa la M. I. señora doña Francisca de Menserrat y de Mauri-Mori; hijos, hijas políticas, nieto, hermana, primos, sobrinos y demás familia, ruegan y agradecerán la asistencia a alguno de dichos sufragios.

Castellón 26 de Junio de 1933.

Varios señores Prelados se han dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

El relevo de la guardia en Berlín

El relevo de la guardia era en Berlín antes de la guerra—sobre todo para los forasteros—uno de los grandes atractivos de la vida ciudadana. Suprimida durante largos años, la pintoresca y animada escena militar ha vuelto a ser establecida tres días por semana, los domingos, martes y viernes. A las doce en punto, y a los acordes de marciales marchas salen las tropas del cuartel de Moabit, y pasando por los jardines de Tiergarten y por la puerta de Brandenburgo (en este momento toca la Banda el himno nacional) se dirigen por el paseo Unter den Linden al monumento a los héroes de la gran guerra—instalado precisamente en el pabellón de la vieja guardia—donde tiene lugar, con la solemnidad tradicional, la ceremonia del relevo.

a las ideas y a los actos... y más que esto, rebasar los límites del corro, de la tertulia, de la pena y pensar que el mundo es grande, y que los destinos de un país no pueden confinarse a un índice de anécdotas. Hay que rebasar las fronteras demandando con ener-

LOS BAÑOS FRIOS

Un higienista húngaro ha dado a los amantes de los baños fríos, consejos siguientes:

No te bañes después de sufrir una emoción fuerte.

Después de una indisposición, no te bañes.

Después de una noche de insomnio o de exceso de fatiga, no te bañes.

No te bañes recién comido o bebido.

Entrando en el baño no te agites.

No te bañes jamás en sitio cuya profundidad desconozcas.

No te desvistas de prisa; pero tan pronto como hayas terminado entra en el agua.

Mójate primero la cabeza y sumérgete en un instante hasta el cuello.

No te des los baños largos, si no eres muy fuerte.

Después del baño, friccióname, vístete y da un paseo.

gia un puesto en las conversaciones universales, y rebasarías, no para traducir, sino para hacer que nos traduzcan.

HOY HACE 25 AÑOS

En los exámenes de fin de curso celebrados en Madrid en la Academia de Bellas Artes de San Fernando, obtiene el premio único de la sección de Modelado, el joven pensionado de la Diputación provincial de Castellón, Juan Aduara.

En Burriana se constituye una nueva sociedad denominada "Agrupación de Oficios Varios".

En el Colegio del Sagrado Corazón de Jesús se celebran brillantísimos cultos en honor de su titular.

En el Instituto general y técnico comienzan los ejercicios de oposición a la plaza de secretario de la Junta provincial de Instrucción pública. Los opositores son don Santiago S. Soler y don Juan Bello.

Por R. O. se concede al Sindicato Agrícola de Burriana los beneficios de la Ley de 1906.

Es trasladado a Barcelona el oficial de este Gobierno civil, don Antonio Sánchez Brunete.

Regresa a Villarreal, después de realizar en Madrid importantes gestiones en favor de la agricultura de esta región, el presidente de la Federación de Levante, doctor Lasala.

En los círculos políticos de Madrid produce gran revuelo la actitud del señor Moret, favorable en un todo al Gobierno.

Intereses provinciales

Labor de nuestros diputados

El Excmo. ministro de Obras Pú.

ANECDOTARIO

Lección de economía

Contaba hace poco Unamuno, en una tertulia, que había conocido un usurero que no sólo era caño para sus gastos, sino que también sufría cuando los demás gastaban su dinero con exceso.

Hicimos un viaje—agregó don Miguel—, al que fué invitado ese individuo. Aunque se le aseguró que él no había de pagar nada, protestaba el coche-cama y de los hoteles de primera en que nos alojábamos. Sufría con todos aquellos gastos que consideraba excesivos. Al llegar a uno de los pueblos de tránsito, se separó de nosotros para alojarse en una modesta posada, instalándose para continuar el viaje en un coche de tercera clase.

Cuando el que pagaba le reprochó su conducta, diciéndole, otra vez, que los gastos todos corrian de su cuenta y que no le importaba pagarlos, el otro repuso:

—Pero a mí, sí. Como a usted le da lo mismo, terminar el viaje me puede dar la diferencia.

Los intereses de las Cajas de Ahorro

Por el ministerio del Trabajo, se ha dictado la siguiente Orden que ha publicado recientemente la Gaceta:

«Vistas las bases convenidas por representaciones del Consejo Superior Bancario y de las Cajas de Ahorro como consecuencia del acuerdo tomado por las Juntas consultiva de las Cajas generales de ahorro popular en su sesión de Abril último y habiendo sido acordado por este Ministerio hacerlo extensivo a las entidades particulares de ahorro, capitalización y similares que admitan en sus establecimientos depósitos de ahorro libre o de primer grado, este Ministerio ha tenido a bien disponer lo siguiente:

1.º A partir del día primero de Julio próximo regirán para los establecimientos de la Banca operante en España, para las Cajas generales de Ahorros y para las entidades particulares de Ahorro que admitan depósitos de ahorro libre o de primer grado, entre las que se incluyen las Cajas rurales y los Sindicatos Agrícolas, los siguientes tipos de intereses de las cuentas acreedoras de a continuación se indican: Cuentas corrientes a la vista: por 100 anual.

Imposiciones a plazos de 3 meses: 3 por 100 anual.

Libretas ordinarias de ahorro de cualquier clase, tengan o no condiciones limitativas: 3 y medio por 100 anual.

Imposiciones a seis meses: 3/60 por 100 anual.

Imposiciones a doce meses: 4 por 100 anual.

2.º Las imposiciones a plazos vigentes en aquella fecha continuarán sin alteración los intereses convenidos actuales, hasta su inmediato vencimiento, a partir del cual quedarán sujetas al nuevo límite máximo correspondiente.

3.º Las secciones de Ahorro de la Banca privada y las Cajas generales de Ahorro, así como las demás entidades a las que afecta esta Orden, emplearán una nomenclatura común para las cuentas expresadas, refundiéndose en ellas todas las demás variedades del mismo orden que tengan asignado mayor interés en virtud de condiciones especiales.

4.º Se exceptúan de la limitación las cuentas de las Mutualidades escolares o las del Ahorro infantil, siempre que correspondan a alumnos de centros docentes durante la edad escolar y cuya cuantía de imposiciones no exceda de 10 pesetas semanales o de 0 mensuales en total.

5.º También subsistirán los estímulos de ahorrar consistentes en donativos oficiales para la apertura de libretas de nacimiento o escolares, no superiores a 5 pesetas por cada una, y la bonificación de 0/50 por 100 de interés en las cuentas a nombre de Sociedades u organizaciones de socorro mutuo, inscritas con tal carácter a los efectos legales.

6.º En el caso de crearse otras formas de libretas, imposiciones o

depósitos fuera de la nomenclatura común afectada, la regulación del interés respectivo será previamente aprobada por el Consejo Superior Bancario y en definitiva por este Ministerio.

7.º Ambos organismos expresarán al Excmo. señor Ministro de Hacienda, su deseo de que la baja de 0/50 por 100 acordada para los descuentos comerciales se extienda a las demás operaciones.

8.º En los títulos de las imposiciones a plazos, se hará constar expresamente que no podrán ser reintegradas antes de su ven-

cimiento, quedando a salvo la facultad de su pignoración o descuento en los términos que los respectivos Reglamentos establezcan.

En estas operaciones el interés será por lo menos superior en un 1 por 100 al fijado para las imposiciones de que se trate.

9.º Las entidades particulares de Ahorro, de carácter mercantil, cumplirán con lo previsto en el artículo 140 del Estatuto especial de las entidades particulares de Ahorro, capitalización y similares

de 21 de Noviembre de 1929 porque se rigen, para los casos de reducción de interés de imposiciones.

10. Tanto el Consejo Superior Bancario, como la Junta consultiva del Ahorro y el servicio de Inspección de Seguros y Ahorros, vigilarán estrechamente la observancia de estas reglas para evitar y corregir en su caso las infracciones.

Lo que digo a V. S. para su conocimiento y efectos.—Madrid, 20 de Junio de 1933.—P. D.—CARLOS DE BARRALBAR.—Señor Subsecretario de este Ministerio.

Derechos de traducción

por FRANCISCO DE COSSIO

Un periódico tan autorizado como "Le Matin", al informar de la reciente crisis española, confunde a don Indalecio Prieto con don Manuel García Prieto, y Francia está a nuestras puertas. Este episodio tiene una significación tan lamentable como representativa. Se cae el alma a los pies al ver cómo la gran Prensa europea trata nuestros problemas esenciales, y cómo en momentos de gran pasión española, no ya los países alejados de nosotros, sino los más próximos, nos muestran su falta de documentación, de interés, de conocimiento. ¿Será que quieren mal a España? ¿Esta ignorancia y este desdén representarán una enemiga? La cuestión es mucho más sencilla. La cuestión estriba en que vivimos aislados creyéndonos el ombligo del mundo, y que en la política no tenemos hombres con aliento para rebasar las fronteras y para penetrar con el nombre de España en los grandes conciertos universales.

Que a don Indalecio Prieto no se le conozca por el mundo, no tiene nada de particular. Es natural que así sea, pues no ha realizado aún obra alguna que merezca la difusión. Lo importante es que, posiblemente, él cree que le conocen, y esto sí es grave, pues nos

conduce en mucha cosa a un género de narcisismo político que acentúa el aterrador aislamiento que vivimos.

Se dirá que muchas de nuestras leyes y de nuestros costumbres políticas son traducidas. Y es cierto, pero los pueblos se engrandecen, no traduciendo, sino haciéndose traducir, rebasando fronteras.

¿Cuándo surgirán en nuestra política hombres de este tipo? Estamos liquidando una generación de políticos que ya no tienen edad para educarse. El equipo republicano no ha sabido modificar el tono ni el sistema. Palabras viejas, actitudes viejas, preocupaciones minúsculas, tópicos que ya no se estiman, murmuraciones y comadreo, y dentro de esta pauta tanto da para un francés, y no digamos para un inglés, don Indalecio como don Manuel, en tanto que los dos lleven el apellido Prieto.

Afortunadamente, en el arte y en la ciencia tenemos nombres que no pueden confundirse en ningún país del mundo. Libros que se traducen, música que se oye, cuadros que se compran. Prestigios de una calidad internacional indiscutible, y éstos son los que aún pueden dar gritos eficaces para que nuestra personalidad nacional no

se pierda. En política, de día en día, acentuamos nuestra decadencia, y no es por falta de carácter intelectual. Hay que reconocer que don Indalecio Prieto, y con él otros, son hombres de elevadas cualidades; es por aldeanismo, por falta de horizontes, y en el fondo, por falta de ambición. Nuestra política aparece construida sobre unos cimientos de anécdotas de café, de saloncillo, de club. Un agravio o un resentimiento personal mueven la actividad de un ministro durante meses. A un reportero cualquiera se le hace confidante de una frase grave, de un propósito trascendental que acaba de improvisarse.

En el fondo de todo está que los políticos nuestros desean estar en candelero constantemente, y no por las grandes obras, sino por los pequeños episodios. Si se recogiesen todos los juicios y frases inútiles que nuestros políticos han prodigado, no ya en los últimos meses, sino en los últimos días, quedaríamos horrorizados.

Se habla mucho de un nuevo estilo, y esto hace falta, pero urgentemente. Un nuevo estilo en la acción y en la omisión, cautela en las palabras y en las actitudes, concepto de la responsabilidad. Conceder valor objetivo

EPISODICO

Otro que renuncia

El exinfiante don Jaime ha hecho entrega de un documento a don Alfonso de Borbón en el que renuncia a sus derechos de sucesión a la corona.

El documento dice así:

«Señor: La determinación de mi hermano primogénito de renunciar por sí y su descendencia al derecho a la sucesión de la corona, me ha llevado a meditar por mi parte las obligaciones que al recaer de manera inmediata en mí el llamamiento que las leyes antiguas y la Constitución de 1876 contenía, en favor de aquél, me serían entregadas, e influido por el amor al pueblo español y por los intereses de éste tan necesitado del restablecimiento de la monarquía para su paz y prosperidad, considero la urgencia de las mayores seguridades en sucesión idónea.

Expuestos estos sentimientos de que V. M. nos ha dado tan alto ejemplo, he decidido con toda madurez y deliberación hacer también como hago por el presente documento formal y explícita renuncia para mí y para mi descendencia que pudiera llegar a tener a cuantos derechos me asistieran a la sucesión del trono de nuestra patria.

Al poner en las augustas manos de V. M. esta renuncia, le renuevo Señor la expresión del respeto del que soy su amante hijo Jaime de Borbón.

El documento está firmado en Fontainebleau, con fecha 21 de Junio.

El exministro Maura en Castellón

El mitin del partido republicano conservador en el Teatro Principal

El Teatro, al que se entraba por rigurosa invitación, ofrecía un buen golpe de vista. Al aparecer en el escenario los oradores fueron largamente aplaudidos.

A la derecha del señor Maura, que presidía, sentose el señor Breva y a la izquierda el director propietario de "Ahorra", señor Montiel. Tomaron asiento en el estrado el presidente del Comité provincial de Valencia señor Molero y el secretario don Dionisio Cano, el hermano del señor Montiel, don Leopoldo Ribelles, el señor Roig y don Jaime Masip.

DON JAIME MASIP

El primero en hablar fué el joven abogado castellanense don Jaime Masip, quien feliz de palabra, serena y pausadamente agradeció al pueblo de Castellón su presencia, así como a los correligionarios de los pueblos de la montaña que no han regateado dispendio alguno para desplazarse a este acto.

Recibo—agregó—el bautismo político impuesto por razones de disciplina del partido y por el placer egoísta si queréis, de presentarme por primera vez ante el jefe del partido republicano conservador señor Maura, partido tan discutido en estos momentos de persecución religiosa.

Elogia la figura del señor Maura por sus dotes de generosidad,

nobleza y gallardía que le caracterizan, añadiendo que pudo serlo todo en la Monarquía con solo hacer la menor indicación por como hombre liberal y democrático volvió la espalda a aquella situación despótica, entregándose a la República.

El señor Masip fué muy aplaudido.

DON MANUEL BREVA

Al presentarse don Manuel Breva es ovacionado.

El jefe provincial del partido empieza diciendo:

Ciudadanos: Las especiales circunstancias del momento me crean una situación embarazosa y difícil hasta el punto de que no sé si podré salir aliroso.

Digo que es difícil porque no puedo hacer ningún discurso en este acto y he de limitarme a dejar paso a la peroración del señor Maura, quedando por consiguiente muy limitada mi intervención en este acto. Por lo mismo no puedo abordar aquí ningún tema de carácter doctrinal ni esbozar el programa del partido, pues de eso ya hablará el señor Maura.

Apenas hace tres meses que me autorizó el señor Maura para organizar el partido republicano conservador dentro del régimen y desde aquel momento no cesó la actuación del Comité y a él se debe el éxito de este comicio.

La ley de términos municipales Toros en Vinaroz

Vamos a conquistar adictos pero no entra en nuestro ánimo rescatarlos de otros partidos republicanos a los que respetamos porque es así como mereceremos nosotros ese mismo respeto. Actuaremos—añade—activamente, honradamente hasta que consigamos cambiar el perfil de esta República, sin renunciar nunca al amor a la Patria.

Analiza las causas del desvío de la gente por la República. Hay alguien en España que tenga la conciencia, que sienta ahora la vibración y el entusiasmo que se manifestó en 12 de Abril de 1931? (El público: No, no. Nadie.)

No podemos tolerar las persecuciones de que se hace objeto a la Religión y a sus miembros a los que se niegan derechos que se otorgan a otros por la Constitución que rigió para unos lo mismo que para otros.

Voy a marcar la causa fundamental de esa indiferencia. Tres o cuatro partidos políticos obtuvieron una arrolladora mayoría, a pesar de lo cual se gobierna a gusto o a medida de uno o de dos partidos, desoyendo las ansias de la voluntad nacional. Se han elaborado Leyes en el Parlamento que son armas de una clase contra otra sin mirar cuales eran las necesidades del país y así poco a poco ha ido distanciándose la opinión de los gobernantes.

Somos partidarios de fortalecer el principio de autoridad para que cuando se haga uso de ella no se caiga como se cayó en los desmanes de Casas Viejas. Somos también—añade—partidarios de la autoridad local pero sin resquebrajamiento de la unidad nacional.

En materia religiosa se ha herido el sentimiento tan arraigado en el país y también se ha herido el sentimiento de la hidalguía española. Así se ha formado ese ambiente de desvío contra la República, mejor dicho contra sus hombres.

Queremos una verdadera política española que salve al país de la debacle de estos momentos por falta de dirección en la Agricultura, pues no queremos pasar por el cadáver de nuestra economía, a la que se le cierran mercados y se malbarata y pisotea nuestra producción.

Hay gentes que me motejan de mal republicano. Yo quisiera que ellos se colocaran en mi lugar para ver que harían.

Todos los contactos que se quieran con Rusia, pero no podemos consentir que nuestra peseta a cambio de petróleo vaya allá y los demás países cierren sus puertas a nuestros productos. No queremos ser peregrinos del hambre.

Si aquella masa que se manifestó el 14 de Abril, que es la que ahora siente desprecio por la República, quisiera ahora empezar la jornada de aquella fecha lo lograría. Todo es cuestión de organización y disciplina. (Aplausos).

Hece un llamamiento a las de rechas para que se incorporen a la República, no como simple acatamiento sino poniéndose francamente a su servicio, pues no hecerlo así es enfrentarse con la opinión que le trajo.

La rebeldía es perfectamente ciudadana. Censura a los tres ministros socialistas, aludiendo a los fondos que publicaba "El Socialista" cuando se tramitaba la crisis en los que en letras grandes se decía: "Ha llegado la hora de que los socialistas demos el adiós a la República."

Termina diciendo que el Poder no es el instrumento de un partido si no el gobierno para todos.

Diece que el socialismo no tiene raigambre en el país. Tiene montado el tinglado oficial y desde allí se desenvuelve pero están ayunos de toda opinión. Al socaire del 14 de Abril se adueñaron del Poder. Eso es todo.

El señor Brea fue largamente ovacionado al terminar su discurso.

Sobre el espíritu de partido y se lo digo en esta ocasión al partido conservador también. Este tiene que organizarse y educarse y, adiestrar a las masas, dejándose de tiquis miquis, porque por lo pronto tiene siempre una obligación que cumplir: "Mirar por el porvenir de España, sacrificando siempre los pequeños intereses de partido, pero solo así se puede hacer la revolución".

Al colocarse frente al micrófono el exministro de la Gobernación, don Miguel Maura, el público puesto en pie le aclama, vitoreándole.

Hay cosas comunes que conservar y defender. El patrimonio, la riqueza, la religión, etc.

El señor Miquel Maura

Los socialistas de la Europa Central han perdido sus trincheras. Solo les queda el último redujo en España y hacen de ella campo de experimentaciones tomándola de conejo de indias.

Al colocarse frente al micrófono el exministro de la Gobernación, don Miguel Maura, el público puesto en pie le aclama, vitoreándole.

Entre nosotros no ha de haber cuestiones ni rencillas. Ante todo salvar a España para que España sea lo que debe ser. Después ya pensaremos...

Empieza diciendo que es el día de hoy un día señalado por tener el placer de ponerse en contacto con los correligionarios de esta provincia que tiene la entraña y solera de tradicional republicana, liberal y democrática.

Alguien me califica de fascista. A mí me tiene igual. Tengo la conciencia tranquila. Los motes siempre me han tenido sin cuidado. Ante todo soy patriota.

Este discurso—añadió—es continuación del pronunciado el pasado domingo en Córdoba, como este será preparación del siguiente.

Soy republicano, patriota hasta el alma, con toda la fuerza, con toda el ansia. No temáis: llamen como os llamen según vuestro camino y de este modo no tendrémos que usar de la violencia para poner a los hombres que hoy gobiernan en la obscuridad.

Explica la causa de su retirada del Parlamento. Lo digo aquí y lo diré en todas partes. En primer lugar porque yo no podía convivir en el Parlamento decorosamente con los que en la última crisis asaltaron el Poder y después porque no podía prestar mi colaboración política a los que en año y medio de gobernación han llevado a España a la ruina. Y entre la España oficial que es la de ellos y la España viva, la que trabaja, sufre y padece, he optado por ésta. Allí ellos con los apetitos que sacien. Yo siempre me cantaré por la España viva.

Habla después de las necesidades que siente España, diciendo que ante todo está la de restablecer la paz espiritual porque se ha ido contra las conciencias y creencias religiosas, practicándose por una pequeña minoría una política absurda.

Dice que los partidos políticos, lo mismo que los ciudadanos, no deben desertar de su deber. Yo no deserto nunca manteniéndome en esta postura. Si es preciso me quedaré yo solo. (No, no.)

La Ley de Congregaciones durará y lo repetiré una vez más lo que tardemos nosotros en gobernar, pues es una ley fasciosa hecha para dar gusto a unos cuantos jacos que se gozan en perseguir a la religión.

Dice que los partidos políticos, lo mismo que los ciudadanos, no deben desertar de su deber. Yo no deserto nunca manteniéndome en esta postura. Si es preciso me quedaré yo solo. (No, no.)

Para ello no será obstáculo el artículo 26 de la Constitución del que ya protesté cuando aquella se discutía, por ser un artículo atentatorio a la libertad y sería ahora insensato que levantáramos bandera de revisionistas porque esa misma Constitución nos autoriza para que pueda reformarse en los cuatro años de su vigencia con solo la mitad más uno de los diputados.

Alude a unas peregrinas declaraciones hechas en Ginebra por el señor Largo Caballero, diciendo que no se irán del Poder hasta que forjen una España a su gusto. Más claro agua, imaginaos lo que sería ella. (Risas). Claro está que esto es una petulancia, pues el día que España hable ya verán lo que es bueno.

Nuestro partido cuando gobierna entablará inmediatamente negociaciones con Roma y de acuerdo con Roma haremos todo lo pertinente en materia religiosa. (Ovación.)

Este terminará el día que el pueblo se manifieste en las urnas. Se lamenta que se haya roto la obstrucción parlamentaria. Allí cada partido con su conducta. Ya verán como están equivocados.

Trata del problema económico, atacando al Gobierno por su abanono, que califica de suicida.

Aludimos días pasados a las bases del programa de Gobierno presentadas por el Comité ejecutivo nacional del partido radical-socialista. Nos pareció digna de mención la que propugnaba la reforma de los Jurados mixtos, y subrayábamos el hecho de que viniese a coincidir con nuestro criterio un sector político de cuyo ideario nos hallamos muy distantes. No es solo en ese punto donde pudiéramos hallar postulados de un orden semejante a los que con frecuencia suelen ocupar nuestra atención. Sin ir más lejos, ahí está el tema de la ley de Términos municipales, cuya derogación se pide en el programa radical-socialista. ¿No es esto mismo lo que repetidas veces hemos solicitado desde estas columnas? Claro que nosotros hubimos de combatir la mencionada disposición tan pronto fué incorporada al texto de la "Gaceta". Bueno es, sin embargo, que desde un sector ministerial, aunque sea al cabo de muchos meses, se proclame lealmente la conveniencia de arrancar de raíz la causa generadora de no pocos conflictos en las zonas agrícolas. No tiene fácil explicación el prurito de mantener, contra todos los avisos de la razón y de la experiencia, los preceptos despoticos de una ley cuyo fracaso, anticipadamente, estaba descontado. Se quiso aplicar a los trabajos del campo unas normas rígidas cuya naturaleza estaba en abierta contradicción con las perspectivas

nacionales. Pobre contenido jurídico podrá ostentar un precepto legislativo incubado en el laboratorio de espaldas a las realidades sobre las cuales ha de actuar. La ley de Términos municipales aspiraba, sin duda, a remediar en parte el paro obrero que periódicamente solía producirse en algunas comarcas del agro español. Propóniase asimismo quizá evitar la depreciación de los jornales. Con este designio, bien intencionado tal vez, se cercenó la libertad de contratación, con daño del agricultor propietario y no sin estrago para el interés del propio proletariado campesino. Las consecuencias están a la vista de todo el mundo. Nadie ignora, en efecto, que hay ciertas labores agrícolas cuyo desempeño requiere una especialización nada fácil de improvisar. No siempre encuentra el propietario, dentro del término municipal en que radican sus fincas, obreros aptos para determinados trabajos, ni el número de éstos suele ser suficiente para dar cima a la tarea en el plazo perentorio e improrrogable que exige, por ejemplo, la recolección de las cosechas. La limitación impuesta al agricultor en la contratación del trabajo se vuelve, sin duda, contra el interés del propietario obligado a repartir jornales elevados entre braceros que muchas veces carecen de la preparación necesaria para determinadas faenas. Pero el perjuicio

originado por estas trabas legales alcanza también a la producción, cuyas deficiencias y retrasos, unidos al ruinoso precio, vienen a perturbar con nuevas dificultades la marcha penosa de la economía nacional. Obreros adscritos a los más diversos oficios, sin conocimiento alguno de las labores agrícolas, desertan de sus habituales ocupaciones para dedicarse a un nuevo trabajo, donde un flamante estatuto contractual, violentando la ley de la oferta y la demanda, brinda un lucro mollar a la improvisación y a la incompetencia. Entretanto, auténticos trabajadores del campo, consagrados durante toda su vida a las faenas agrícolas, vense inopinadamente convertidos en parados forzosos por no hallar ocupación a sus brazos en el término municipal del cual son vecinos.

La ley de Términos municipales no ha remediado nada y, en cambio, ha sembrado el desconcierto y aun la ruina en muchos lugares. Son muchos los abusos que la aplicación de la citada disposición viene fomentando. De ellos no solo son víctimas los propietarios acudidos. El perjuicio afecta principalmente a innumerables agricultores modestos, camaradas de sus obreros en las faenas más rudas, y colocados ahora en situación de notoria inferioridad económica respecto de los propios campesinos cuyos servicios han contratado.

La nota más recientemente destacada en su grandiosa labor, fué el loable empeño que puso en torrear a la izquierda y con esta misma mano dió unos paseos naturales ligados con el de pecho entonces con una lentitud admirable, sin violencias ni contorsiones, imprimiéndoles una belleza emotiva, poniendo tanto arte, tanto valor, tanta emoción y tanta alegría que el entusiasmo del público se desbordó y la música rompió a tocar marchos pasodobles. Juanito no dejó que se enfriara aquella explosión de locura y atacando en corto y por derecho sacudió un volapié magno que refrendó con cierto descabello. La ovación fué imponente, atronadora y después de cortar las dos orejas y el rabo del bravo animal, dió la vuelta al ruedo en plena apoteosis. En el último, un verdadero tipo de toro con arrobos y pitones, pero quedándose muleteo inteligente y sin perderle la cara despachando de una buena estocada y un descabello al primer envite. El público lo tomó en hombros y así en volandas salió triunfador y aclamado de la plaza.

Ligeros incidentes

Al salir del Teatro el señor Maura unos grupos estacionados frente a la puerta del escenario lanzaron varias voces de ¡Maura, no!, que fueron contestados por otros de ¡Maura, sí!

La policía despejó los grupos, sin que pasara nada más y el señor Maura se retiró unos instantes para descansar en el Casino Antiguo.

EL BANQUETE

Se celebró en el espacioso almacén de don Cristóbal Nebot. Guirnalda y plantas tropicales adornaban el interior sirviendo de fondo los colores de la bandera nacional.

Unos 400 comensales ocuparon las seis largas mesas dispuestas. El banquete estuvo servido espléndidamente por el Hotel "Bola de Oro" que se reveló una vez más para banquetes de gran envergadura.

En la mesa presidencial tomaron asiento: a la derecha de don Miguel Maura, los señores Brea, Montiel, Fidel Centelles, Gonzalo Moros, Gerardo Roig, Grau de Gandia, Antonio Roig, Navarro Allepuz, Francisco Segarra Montoliu, Costa de Valencia, Segarra Corret y Agustín Vilar, de Torrelblanca. A la izquierda Moler, Dionisio Cano, Francisco Llopis, Sos de Algemés, Roca de Valencia, Alfredo Alegre, Jaime Masip, Enrique Casas, Francisco Ruiz, Ricardo Gaya, Tomás Rubio y don Andrés Villeducusa.

En la presidencia se colocó una cerámica confeccionada en Onda, con la efigie del jefe del partido nacional, como homenaje de sus correligionarios de Onda.

El Banquete se sirvió con arreglo al siguiente menú: Entremeses. Paella Valenciana. Langostinos Meridional. Timbales Napolitana. Biscuit Glacé. Frutas surtidas.

Vinos: Ederra Tinto Bodegas Bilbainas. Ederra Blanco, id. id. Campagne Codorniu. Café, Cognac, Cigarro.

Al servicio de los comensales había 31 camareros. El primero en romper el fuego de los discursos fué el joven abogado de Nules señor Moros, quien en nombre del comité provincial, ofreció el banquete.

Paquito Segarra, secretario del partido lee los grupos representados en el banquete que suman unos 68 pueblos. Leyó un telegrama del señor Roca de Vinaroz, adhiriéndose pero excusando su asistencia. También leyó una carta del jefe del partido republicano y diputado a Cortes don Fernando Gasset, ofreciendo sus respetos al ilustre huésped y recomiendo a sus amigos hagan lo más grata posible la estancia del señor Maura en Castellón. Fué aclamado don Fernando.

Hablaron a continuación don Dionisio Cano, secretario General del partido y el director y propietario de "Ahora", don Luis Montiel.

Al levantarse a hablar don Manuel Brea, se oyen frases de viva nuestro futuro diputado.

El señor Brea se maravilló del desarrollo del partido, lo que prueba la bondad de su Programa, cuyas diferencias con el de los hombres que gobiernan, señala. Pide la unión de todos y ofrece el éxito de la jornada al señor Maura.

Cuando se levantó el señor Maura, se desbordó el entusiasmo, lanzándose numerosos vivas. Dice que iba a hablar con el pecho abierto porque estaba aho-

ra entre hermanos. Añade que tan poco sospechaba que en cuatro meses se hubiese organizado en Castellón tan gran partido.

Tiene palabras de gratitud para el gran patriota don Fernando Gasset que aunque de distinto campo político era un hombre recto, justiciero y que España necesitaba hombres de ese temple que a los años que tiene aún permanecen al pie del cañón sin decaer en sus entusiasmos por la causa y amor a España. Pide un aplauso para el señor Gasset que está distante de nosotros. (Aplausos).

Ahora—agrega—estamos en familia. Somos de la extrema derecha pero somos el centro de España.

España—agrega—necesita honda renovación y esas predicaciones de ahora ya lo fueron de don Antonio Maura, quien no pudo llevar a efecto su programa por que las camarillas del Rey lo impidieron.

Y yo que viví aquel ambiente y vivía la rectitud de sentimientos de aquel hombre, no comprendía como se despedía a quien le servía lealmente. Por eso me separé del Monarca y me hice republicano.

Ocupándose de la economía afirma que en España paga más quien trabaja y sin embargo aquellos que viven de sus antepasados esos continúan igual.

Para hacer la revolución social se necesita una legislación de "cuarte blanco"; que el Gobierno sea un puente para que el obrero tenga el suyo pero que no arruine al patrono.

La ley de términos municipales es para los pueblos un semillero de guerra civil. Fustiga igualmente los Jurados mixtos, declarando que todas las Leyes que no sean justas las suprimirá.

Dirige el señor Maura unas palabras amables, cordiales a la juventud viendo en ellos una vanguardia excelente para el movimiento revolucionario que propugna y con un párrafo emocionante termina su magnífica peroración siendo aclamado.

Después el señor Brea dijo que como estaban todos cansados de la gloriosa jornada y todos estaban allí reunidos el señor Maura suprima la recepción de las comisiones forasteras.

A las cuatro y media terminó el banquete, trasladándose muchos en automóvil a la villa del señor Brea, donde se celebraba una fiesta en honor de la esposa e hija del señor Maura, después de la cual marcharon a Valencia.

Antes de salir para Valencia la bella esposa de don Manuel Brea llevó a las Villas de Benicasim a la ilustre esposa y gentil hija del señor Maura.

MAURA EN "VORAMAR" DE BENICASIM

Al mediodía de hoy ha sido obsequiada la familia de don Miguel Maura, con un banquete íntimo en el Restaurant "Voramar", concurren los individuos de los comités de Valencia y Castellón con sus respectivos señores, además de algunos amigos particulares de una y otra capital.

Después de la comida, que ha hecho honor a "Voramar", digna por cierto de la familia ilustre que lo ha merecido, ha salido en auto directamente para Madrid el señor Maura con su esposa e hija.

CONQUE NO HAY QUINTO MALO ¿eh?

El ganado estaba admirablemente presentado. Eso es innegable. Pero lo que les sobraba de carnes y pitones a los "socios" de Santos, les faltaba de bravura. Fueron tardos en la acometida, embestían con mal estilo y tuvieron exceso de nervio y temperamento. El quinto sufrió el estigma infamante del fuego. Únicamente el tercero se arrancó con alegría a los caballos, dejándose torrear con suavidad. Fué noble y bravo. Un buen toro.

UN GRAN CABALLISTA

Simao da Veiga, pese a los eternos descontentadizos triunfó ayer rotundamente como ginete formidable, pues tuvo que luchar con la "asaúra" de los dos bichos, obligando a los toreros a darles un golpe temerariamente para colocarles varios rejonos enormes por la forma admirable de ejecutar la suerte. Al colocar un estupendo par de banderillas, caballero en su famosa jaca torera, salió perseguido y como el toro había perdido la bola del pitón derecho en un furioso derrote contra un burladero, alcanzó al noble animal, infliriéndole un ligero puntazo en la nalga. Simao fué ovacionadísimo.

LAS "CORNAS" SON PARA LOS VALIENTES

El novillero Reyes, encargado de rematar los toros rejoneados, estuvo valentón y decidido en el primer escuchando palmas. En el otro fué alcanzado con el pitón libre de la bola, pasando a la enfermería donde le apreciaron una herida de cuatro centímetros en la parte superior del muslo. Las "cornas"—pensaría—son para los valientes. Y Reyes es indudable que quiere serlo.

Uno de los peones auxiliares de Simao, se hizo cargo del "regallo" despachándolo con más voluntad que acierto.

LA SOMBRA DEL PASADO

La actuación de Posada ayer tarde, gris y desdibujada, sin notas de brillante colorido, fué tan solo la sombra de un pasado esplendoroso, que ayer nos quiso recordar en varios lances justos y apretados, en dos o tres quites de gran factura por lo artísticos y valientes, en varios muleteos apretaditos y en la soberbia estocada al cuarto en la que tanto se ajustó al toro que salió suspendido y derribado, aunque sin deterioros en el físico. En el otro, en el primero, sin motivo aparente que lo justificase se descompuso a las primeras de cambio y empezó a pinchar a diestro y siniestro, sin plan ni concierto, como un becerrista inepto y medroso. Pero como toro muy bien en algunos momentos y mató mejor al cuarto, por eso decimos, que Posada, que lo pudo ser todo en el toro es hoy una sombra del pasado.

¿LO QUE PUEDE LA SIMPATIA!

Enrique Torres, es indudable que cuenta en Vinaroz con muchas simpatías. Esta opinión nuestra la corrobora aquella unánime petición de oreja al doblar su primer toro, después de unos paseos valentones que precedieron a una estocada baja por no querer pasar el pitón. En el otro, el foguero, volvió a muletear con sobrada valentía, despachándolo de una estocada con derrame de efectos fulminantes. El fuerte del torero valenciano es el capote y con el capote arrancó ayer las ovaciones más cálidas de la tarde. Aquí si que triunfó plenamente Enrique, entregándosele el público por completo. Pero en lo demás, salvo tres pases de banderillas de preciosa ejecución, no entusiasmo ni mucho menos. Una labor discreta, como se dice al juzgar a los cómicos mediocres.

JUAN EL TRIUNFADOR

El que triunfó ayer rotunda y plenamente en el ruedo vinarocense fué Juanito Martín Caro (Chiquito de la Audiencia). La faena que hizo en su primer, le abrió de par en par las puertas para ocupar un puesto en el cartel del próximo año.

EL PRESIDENTE DE LA DIPUTACION

Restablecido totalmente de su dolencia, ha asistido hoy a su despacho de la Diputación, el presidente de la Comisión gestora, nuestro buen amigo don Carlos Selma, celebrándolo vivamente.

NATALICIO

Con toda felicidad ha dado a luz un precioso niño la joven señora doña Pilar Meliá Cruzado, esposa de nuestro particular amigo don Victor Fenollasa.

Enhorabuena a los padres por el nacimiento de su primogénito al que deseamos muchas prosperidades y nuestros votos por el pronto restablecimiento de la paciente.

PIADOSA

La respetable familia de Ribés, ha recibido hoy otra prueba de la estimación en que se la tiene, con motivo de las Misas celebradas esta mañana en el Altar del Carmen de Santa María por las almas de doña Trinidad y doña Adela Sangüesa Salvador, en cumplimiento del séptimo y quinto aniversario de su fallecimiento respectivamente.

ECOS DE SOCIEDAD VERANEANDO

Se han instalado en sus mansiones de la Ciudad Jardín, para pasar el verano, las familias del Oficial de la Aduana don Juan Rodríguez Bajuelo; del pintor don Vicente Castell; del Administrador de Rentas Públicas, don Emilio Ciruela y del doctor Ureña.

En las Villas de Benicasim se hallan ya instaladas las familias de los doctores Roca y Luis, de Castellón y Gens, de Valencia. En Fuente en Segures, la de don Enrique Dealbert.

EL DOCTOR FLORES

De paso para Madrid y de regreso de París, donde acaba de pasar unos días, hemos tenido el gusto de saludar a nuestro distinguido paisano y notable médico señor Flores.

MAÑANA SALDRÁ PARA MADRID.

El Comandante de Carabineros don Antonio Patiño Bustillo, pasa la Comandancia de Castellón a la de Barcelona, y don Jaime Palacio Urdrán, en situación de disponible forzoso en la cuarta División orgánica y afecto para haberes a la Comandancia de Barcelona, se le destina al servicio activo en la Comandancia de Castellón.

DE VACACIONES

Para pasar las vacaciones caniculares al lado de los suyos, ha llegado con su familia, el maestro de Callosa de Ensarriá (Valencia), don Manuel Doménech, querido amigo y antiguo compañero.

GORDON ORDAX EN CASTELLÓN

Se asegura que el próximo domingo dará una conferencia en Castellón, el diputado a Cortes don Félix Gordón Ordax, presidente del Comité ejecutivo nacional del partido radical socialista y que acaso le acompañe don Fernando Valera.

LA VELADA DE MAÑANA EN EL PRINCIPAL

Volveremos a recordar que mañana se celebrará en el teatro Principal la velada organizada por los funcionarios de Hacienda a beneficio del Colegio de Huérfanos de la clase.

LA COMISIÓN ORGANIZADORA DE LA VELADA, NOS RUEGA ENCARDECIDAMENTE HAGAMOS PÚBLICO QUE VERIA CON SATISFACCIÓN QUE LAS SEÑORAS Y SEÑORITAS QUE OCUPEN LOS PALCOS, LLEVEN MANTONES DE MANILA, PARA EXTENDERLOS SOBRE LAS BARANDILLAS, DANDO CON ELLO MAYOR VISUALIDAD A LA SALA.

EL PRESIDENTE DE LA DIPUTACION

Restablecido totalmente de su dolencia, ha asistido hoy a su despacho de la Diputación, el presidente de la Comisión gestora, nuestro buen amigo don Carlos Selma, celebrándolo vivamente.

NATALICIO

Con toda felicidad ha dado a luz un precioso niño la joven señora doña Pilar Meliá Cruzado, esposa de nuestro particular amigo don Victor Fenollasa.

Enhorabuena a los padres por el nacimiento de su primogénito al que deseamos muchas prosperidades y nuestros votos por el pronto restablecimiento de la paciente.

PIADOSA

La respetable familia de Ribés, ha recibido hoy otra prueba de la estimación en que se la tiene, con motivo de las Misas celebradas esta mañana en el Altar del Carmen de Santa María por las almas de doña Trinidad y doña Adela Sangüesa Salvador, en cumplimiento del séptimo y quinto aniversario de su fallecimiento respectivamente.

Radio Castellón

Puede usted oírlo por poquísimas pesetas

Galenas supersonoras

Visite Casa Peláez

Colón, 27 CASTELLÓN Colón, 27

POR TELÉGRAFO, TELÉFONO Y RADIO

Ultima Hora de Madrid, provincias y del extranjero

La «Gaceta»

FIRMA DE HACIENDA
La «Gaceta» publica una extensión de la firma del Ministerio de Hacienda que no afecta a la provincia de Castellón.

aplaza nuevamente la vista por los sucesos de Agosto

La Sala sexta del Supremo en sesión al estado de salud del Fiscal General de la República señor Guerra de Sojo, que padece una disposición pasajera, ha suspendido la vista por los sucesos de agosto anunciada para hoy, aplazándola hasta mañana.

Un atentado en Cádiz

El secretario del ministro de la Gobernación, al recibir esta mañana a los periodistas les dio cuenta de que en Cádiz se registró anoche un atentado de carácter socialista.

Al salir de una casa particular director de la Sucursal del Banco de España don Emilio Fernández, el administrador de Aduanas don Eduardo Ramón y el director de Construcciones Navales don Francisco Lozano, un grupo hostil en las cercanías, hizo varios disparos de pistola, cayendo al suelo herido los señores Fernández y Lozano, resultando ileso el señor Ramón.

Varios transeúntes recogieron a los heridos trasladándolos al Hospital Provincial, donde fueron sometidos a una intervención quirúrgica.

Se ignoran las causas del atentado, aunque se supone que se trata de una venganza de obreros del Arsenal, que están en huelga.

Los estupefacientes

La policía detuvo anoche en un coche céntrico de la Gran Vía, a don Luis Carrillo, exmarqués de Aura y a don Luis Montezuma, marqués del mismo título, cuando pretendían vender tres sobres que contenían diez gramos de cocaína cada uno de ellos. También se les ocupó una caja de morfina y otros inyectables.

Un homenaje a Company

La Asociación Casal Catalá, prepara un acto en honor del señor Company, para celebrar su nombramiento de ministro de Marina.

Policías recompensados

El Director General de Seguridad a los periodistas que serán recompensados los agentes de policía que fueron a Portugal para alistar gestiones relacionadas con falsificación de billetes del Banco de España de 500 pesetas.

Las ordenanzas de los arsenales

El ministro de Marina, ha encargado a una junta que preside el contralmirante don Indalecio Hijaño, la redacción de unas nuevas ordenanzas para los arsenales.

El Teatro de Esclava, cierra

Dijo esta mañana el Director General de Seguridad a los periodistas que a fin de mes será cerrado definitivamente el Teatro Esclava, lamentándolo por los empleados que quedarán en paro forzoso.

Regreso del jefe del Gobierno

Esta mañana regresó de Alicante el señor Azaña. Poco después conferenció con el ministro de la Gobernación y con el Director General de Seguridad.

La odisea de los aviadores españoles

Otro rumor no confirmado
Méjico.—El Consul de España en Orazabal, ciudad del estado de Veracruz comunica al Embajador, que ha adoptado medidas para conocer lo que haya de verdad en la noticia circulada de que había sido encontrado un avión destruido y cerca del aparato dos cadáveres que pudieran ser los del capitán Barberán y teniente Colilar.

Se intensifica la busca del «Cuatro Vientos»

Méjico.—El Presidente de la República, ha dado órdenes para que se intensifiquen los trabajos en busca de los aviadores españoles. Ayer se suspendieron todos los espectáculos deportivos, porque la atención entera del pueblo mejicano, está concentrada en el posible paradero de los aviadores españoles.

Otro rumor

Méjico.—Un aviador que ha tomado parte en los trabajos de exploración, dice oyó un tiro pero que no pudo precisar de donde partía la detonación, porque en aquel momento volaba sobre una selva muy espesa.

La estancia del jefe del Gobierno en Alicante

Telegráficamente de esa capital, que ayer por la mañana recibió el señor Azaña en el Palacio Provincial donde se aloja, a varias personalidades del partido de Acción Republicana de la localidad. Después recibió a las autoridades locales y a varios diputados.

A las doce de la mañana, acompañado de su esposa y del ministro de Obras Públicas señor Prieto, se dirigió en automóvil a la Albufera, para inaugurar las obras que han de abrir la carretera de San Juan, que como se recordará motivó la obstrucción parlamentaria. Después de inaugurar estas obras siguió por la carretera de Silla, hasta la estación de San Juan donde se halla el final de la carretera, inaugurando también allí las obras ya que para dar una mayor rapidez a la construcción se ha iniciado por los dos extremos.

En el tinglado de la estación férrea de San Juan, se celebró una comida íntima, asistiendo también el ministro de Obras Públicas y las autoridades que acompañaron al Presidente del Consejo en la inauguración de las obras de la carretera de San Juan. Don Marcelino Domingo, estuvo en Santa Pola, donde almorzó. Desde allí salió con dirección a Elche.

De San Sebastián UN DUELO
Viajeros llegados de Biarritz a San Sebastián, aseguran que se ha ventilado allí una cuestión personal entre el exmarqués de Villabragima y don Gabriel Cencillo. Parece ser que estos señores se habían ya abofeteado en Madrid, y de allí se trasladaron a Biarritz para batirse a espada francesa con punta, filo y contrafillo.

Como Villabragima tuviera una oreja casi cortada y abundante hemorragia, el médico aconsejó que se suspendiera el duelo. En aquel momento ambos contendientes, tenían numerosas lesiones y pinchazos. Añaden los que informan que los adversarios no se reconciliaron.

Los actos políticos de ayer
En Córdoba celebraron las derechas un mitin en el Gran Teatro, hablando Fernández Marco, Monje, Medina Togados, Madariaga y Gil Robles.

En Zaragoza, celebraron otro mitin los tradicionalistas, de 12 a 15 mil personas que fueron echadas antes de entrar en el local, apesar de lo cual algunos extremistas lograron penetrar. Hubo palos y bofetadas entre los de una y otra tendencia. Hablaron Lamamié de Clairac, la señorita Urraca Pastor y Esteban Bilbao.

A la salida del mitin, se reprodujeron los incidentes.

También en Zaragoza, se reunieron en banquete los concejales del partido republicano conservador, para festejar a los candidatos triunfantes en las últimas elecciones.

En Salamanca y en la Casa del Pueblo, se celebró un mitin de adhesión a la República, participando en el acto, representantes de los partidos radical socialista y Acción Republicana.

Terminado el mitin, hubo manifestación popular, registrándose algunos incidentes.

En el Monumental Cinema de Madrid, hubo un acto de afirmación Católica, interviniendo varios oradores que atacaron al laicismo, la reforma agraria y sobre todo la Ley de Asociaciones religiosas.

En Barcelona comenzó el Congreso del partido de la Esquerra, y la solución, por lo ocurrido en las primeras sesiones, será la expulsión del partido de los señores Lluhi, Comas, Serratella, Casanellas y todos los que forman el grupo disidente de Maciá.

Se esperan grandes arribos y se teme un nuevo desastre por estar ya a fin de Junio...

Los valores extranjeros

Centro Oficial de Contratación de Moneda, Madrid
Cierre del día 26 de Junio de 1933
París 46'95
Londres, 40'85
Berna 230'75
Roma 62'70
New-York 9'61.
Bruselas 167
Amsterdam 4'77.
Berlín 2'825
Praga 35'60
Información facilitada por el Banco de Castellón

Asociación Castellonense de Caridad

PARTE DIARIO DEL COMEDOR
Comida de ayer:
Potaje de garbanzos
SERVIDA EN RACIONES
Inscriptos, 79.
no idem, 0.
transeúntes, 1.
14 niños con media ración, 7.
TOTAL 87.

Cena de ayer:
Fideos con bacalao
SERVIDA EN RACIONES
Inscriptos, 63.
no idem, 0.
transeúntes, 1.
14 niños con media ración, 7.
TOTAL 71.

Gobierno civil

HABLANDO CON EL GOBERNADOR
El Sr Navarro Sánchez dijo esta mañana a los periodistas que ayer tarde, terminados los actos celebrados en la capital, machó a Vinaroz para presenciar la corrida de toros.

Agregó que durante su breve estancia en aquella ciudad visitó al diputado a Cortes señor López Dóriga para reiterarle personalmente el pésame por el reciente fallecimiento de su respetable madre.

Al señor Navarro Sánchez le ha causado Vinaroz una excelente impresión, proponiéndose visitarle nuevamente pero con detenimiento.

Ayuntamiento

DICE EL ALCALDE
El señor alcalde nos ha manifestado que en el día de ayer ha sido decomisado e incinerado por el señor inspector veterinario municipal del Matadero Público, un cerdo atacado de la enfermedad denominada «Intericia», lo que hace sus carnes impropias para el consumo público.

UN EDICTO
La Alcaldía de esta capital, publica un edicto, haciendo saber que la Junta de Clasificación y Revisión de esta provincia, se reunirá en sesión pública, a las once horas del día 12 de Julio próximo con el fin de fallar las prórogas de segunda clase de incorporación a filas solicitadas por los mozos.

Aeropuerto de Castellón

Ampliando noticias de la Vuelta turística y de propaganda por España, nos ha manifestado esta mañana el señor alcalde, que hoy había recibido una atenta comunicación de la Federación Aeronáutica Española, invitando a este Ayuntamiento para que contribuya con algún premio a dicha fiesta, de cuya comunicación darán cuenta inmediata al Excmo. Ayuntamiento. El concurso de referencia está reservado exclusivamente para los propietarios de avionetas particulares de turismo, en cuya Vuelta a España, como ya anticipamos, Castellón se verá honrado con toma de tierra forzosa por los aviadores pues esta capital es la indicada para que en la tercera etapa, (día 7 de Julio) realicen la comida los concurrentes, saliendo para Barcelona a las 16'45.

Castellón daría una nota altamente simpática, que demostrará su amor por cuanto se relaciona con la aviación, si sus más importantes entidades o particulares, contribuyeran también con algún premio u obsequio para dicha fiesta.

Perro de caza

Raza «Braque» vengo en Ronda del Mijares, 147.

Fuente en Segures-Benasal

Quedan dos casitas por alquilar en H. España. F. Segarra, G. Chermá, 85.—Castellón.

Veraneo en Alcocebre

Se alquilan o venden los chalets «Miramar» y «Villamar», con muebles, vajilla y garage. Situados en el mejor punto de la playa. Delicioso panorama. La salud de sus hijos la encontrarán en Alcocebre. Consulte con el médico. Escribir a J. CALDUCH, plaza de Collado, 5, Valencia, teléfono 15.152. En Alcocebre preguntar al cartero.

Secado del cabello y permanente

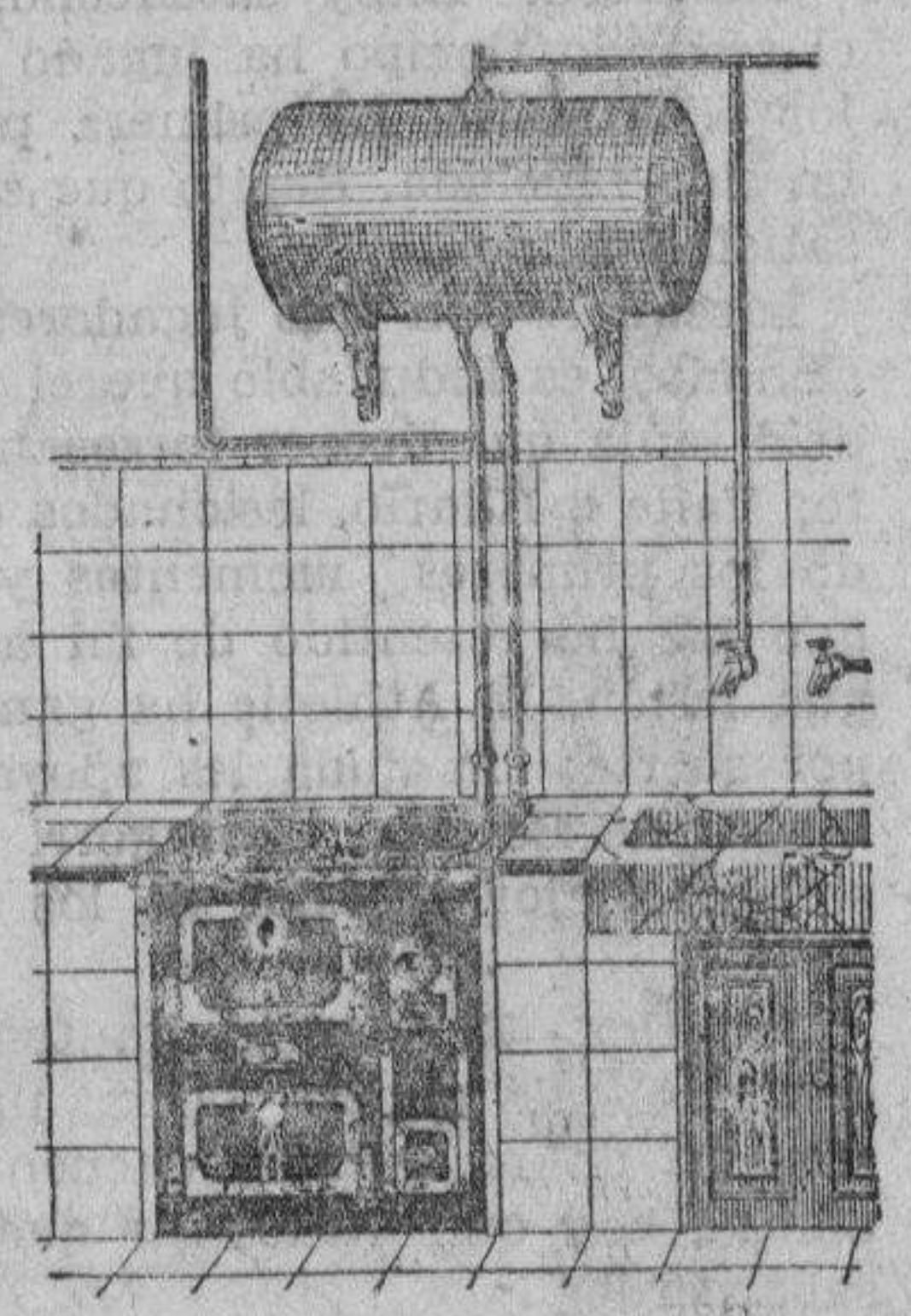
LA PELUQUERIA OLYMPIA

En su gran reforma acaba de instalar el SECAJE CENTRAL con el que pueden secarse SEIS MISE-EN-PLIS a la vez, este último procedimiento es el único en Castellón y su secado sin motor es completamente sin ruido y sin congestiones respondiendo a las máximas exigencias. Para la PERMANENTE nos hemos hecho fabricar un aparato especial basado en las características de nuestra larga experiencia profesional, resultando ser el más RÁPIDO, el más SEGURO y NADA MOLESTO por cuyas garantías lo titulamos ONDULACION INDESRRIZABLE OLYMPIA

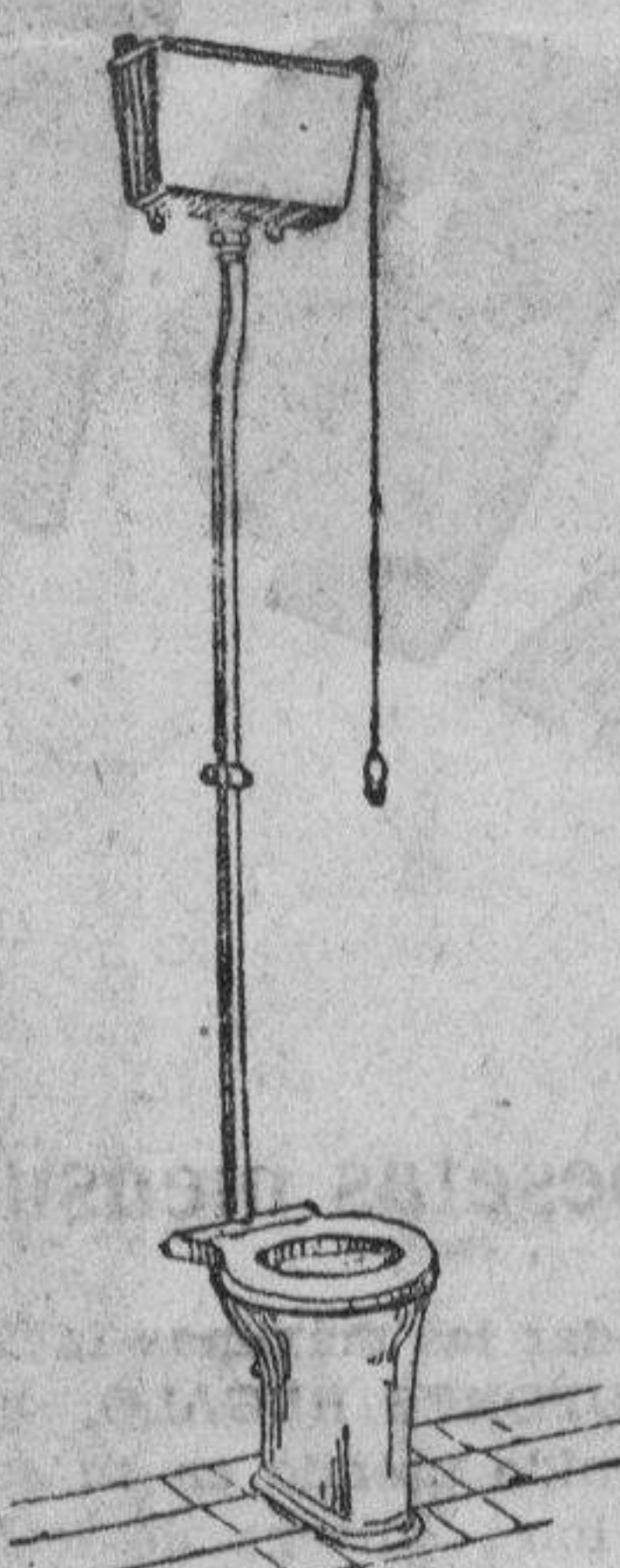
G. Chermá, 36 entlo. Teléfono R-350.—Castellón

Chermá y Braulio

Ferretería «EL LEÓN»
COLON, 23



Las mejores Neveras y Heladoras
Cocinas económicas
Waters, Lavabos, Bidets y Bañeras
Batería de cocina, Loza y Cristal



Asegure su dinero comprando los neumáticos

SUPER INDIA

- 1.º Porque su garantía es absoluta (doce meses en coche turismo y seis en cualquier otro vehículo).
- 2.º Porque durante el período de garantía no se limita el número de kilómetros a recorrer.
- 3.º Porque con la seguridad que ofrece su construcción no pierde tiempo en cambiar ruedas y evita accidentes por reventones.

Talleres electromecánicos
E. Alé. A. Dr. Clará, 17. Tel. 465

CLARION

Lanzó al mercado lo más extraordinario en

Radio Gramola

El nuevo modelo «281» va equipado con 13 válvulas marca «Arcturus» con motor gramofónico
PAILLARD de 2 tiempos
con 2 altavoces dinámicos
SINCRONIZADOS

Con Pick-up WEBSTER y con exquisito gabinete de nogal macizo

Gran potencia, pureza y selectividad
Radio FOLCH

DEPORTES

FUTBOL LA GRAN FINAL

Vascos y madrileños dieron una buena tarde de fútbol.—El Athletic de Bilbao obtuvo el triunfo merecidamente por dos goals a uno

Con un aspecto del campo bastante impresionante, aunque sus graderías no estaban cubiertas en totalidad, llegó el momento de la final. Entre el público se notaba mayor presencia de "hinchas" madrileñas. Se calculaban en cinco mil los aficionados venidos de Madrid.

Eran las cinco menos diez cuando salió al terreno de juego el Madrid, que fue acogido con bastantes palmas. Posteriormente salieron los athléticos, a los que se saludó con una ovación clamorosa, muy superior a la que se había otorgado a su equipo rival.

Poco después salió el árbitro señor Arribas y para acompañarle en las líneas, los señores Coll y Vilalta.

LOS EQUIPOS.

Antes de alinearse los equipos, los capitanes acuden ante el micrófono y pronuncian unas palabras de saludo a la afición catalana. Hasta ahora se les había prohibido hacer declaraciones.

En seguida el señor Arribas manda formar y lo hacen así los equipos:

Athletic de Bilbao.—Blasco; Castellanos, Urquiza; Claurren, Muguerra, Roberto; Lafuente, Iraragorri, Unamuno, Bata y Gorostiza.

Madrid.—Zamora; Ciriaco, Quim coces; Regueiro, Valle, Bonet; Eugenio, Luis Regueiro, Olivares, Hilario y Lazcano.

LA JUSTA VICTORIA DEL ATHLETIC.

De nuevo el Athletic de Bilbao ha quedado campeón de España. No nos ha causado sorpresa. El Athletic de Bilbao a través de toda su vida, y aún, en esta temporada en que sus facultades han aparecido algo mermadas, ha demostrado cómo, en virtud de su entusiasmo, es capaz de ganar cualquier partido si la victoria ha de decidirse por k. o.

Su enemigo de hoy, el Madrid, es seguramente de clase superior a la suya. Bien se ha visto con toda claridad en la temporada que ahora termina. El equipo campeón de la Liga ha puesto este año de relieve su magnífica regularidad. Pero ésta no le ha valido

en un encuentro en que como este de Mantjuich todo había de decidirse en un solo partido.

Es indudable que de haberse celebrado la final de este año con *poulté* de ida y *poulté* de vuelta, el resultado hubiese sido otro. Para nadie tenía ello secreto. El Madrid hubiese sido también campeón de la Copa de España este año. Pero como no era así, la regularidad no le ha servido. Hubiese necesitado para sustituirla una energía superior, capaz de neutralizar la habitual en los partidos decisivos de los leones vascos.

COMO SE PRODUJO LA VICTORIA.

Los vascos jugaron muy bien en el Stadium de la Exposición. Actuaron siempre con tranquilidad y fueron como yunque tenaz que labra constantemente. Lograron el gol que merecían a fuerza de trabajar y tras muchos minutos de esfuerzo. Y cuando se produjo surgió el verdadero Athletic de Bilbao. Un Athletic espléndido. El Athletic que ha dado tantas grandes tardes de triunfo al fútbol hispano. El Athletic que desarrolló el clásico juego vasco, sobrio, preciso y entusiasta que acaba por arrullar al enemigo.

La salida del equipo bilbaíno después del gol del empate fue la de un verdadero león furioso. El Madrid no se dio cuenta de lo que el primer tanto en su contra representaba. Pareció como si el empate le entonteciera. Sin darse cuenta de lo trascendente del momento, los merengues pusieron el balón en juego y no salieron de su sorpresa por la avalancha vasca que se les vino encima hasta que su tanteador volvió a funcionar. Iraragorri cogió la pelota para el segundo gol. Se inició el acoso de los suyos y acabó la jugada, que resultó de la victoria, como debía terminar y como merecía el tesón que en ella pusieron los athléticos.

Fué hecha con una rapidez extraordinaria que sorprendió a todos, al equipo que la realizaba, al que la padecía y al público. Casi nadie se dio cuenta de que el partido se estaba decidiendo. Solo cuando el segundo gol se produjo

en el marcador, unos y otros comprendieron su importancia.

No cabe duda que el equipo central lo comprendió; lo comprendió demasiado, porque le dió una trascendencia que en su mano estaba no hubiese tenido, pero los madrileños no supieron reaccionar y el Madrid ya desapareció. El Athletic fue dueño absoluto del terreno hasta que el partido acabó. Supo hacer que un enemigo de la importancia de los merengues se convirtiese en un adversario de ningún cuidado. El Madrid daba la sensación de estar por completo desmoralizado.

INDUDABLEMENTE FUE JUSTO.

A nuestro juicio no hay duda de que la victoria fue absolutamente justa. En el transcurso del partido el once madrileño demostró una mejor clase y mayor ciencia futbolística, y por eso cuando desarrolló su obra con serenidad fue el dueño de la situación y logró el premio convertido en gol. Si los merengues hubiesen persistido en el desarrollo de esta táctica ordenada, hubiesen vencido, porque el once vasco no hubiese sabido, ni podido oponerle dura resistencia. A un gol de los blancos hubiese seguido otro de ellos mismos. Pero no fue así y tocaron las consecuencias.

Después de marcar el Madrid no sabemos si por exceso de confianza o por hallarse resentida su potencialidad, a consecuencia de las lesiones de Hilario y de Valle, no persistió en su mejor juego y en su mejor calidad. Se dejó igualar y superar después por el contrario.

El Athletic es equipo acostumbrado a las luchas de campeonato. Sabe aprovechar las situaciones que le son favorables, y como así le resultaba, el respiro que el Madrid le dejaba, lo aprovechó. Empezó a creerse poco a poco y perseverando en el intento logró llegar hasta Zamora, primero unas cuantas veces, después muchas. Cuantas quiso. El Athletic fue ya el equipo conocido, el de renombre. Sus equipos no tiraron mucho ni bien a gol, pero la fe triunfó una vez más. Los bilbaínos fueron, como antes decíamos, a modo de yunque que a fuerza de bloquear a Zamora consiguieron que éste dejase de ser inexpugnable.

OTRO TRIUNFO DE ZAMORA.

El Madrid perdió, pero triunfó una vez más su capitán y primera figura. El Madrid tuvo ayer un elemento inmejorable en el veterano portero que a fuerza de realizar excelentísimas paradas evitó el que su equipo conociese la derrota en el campeonato de España antes de lo que se produjo. El

meta nacional actuó con poca seriedad, no imputable del todo a él, como ahora veremos, en el principio del partido, pero poco a poco fue entrando en juego hasta ser el Zamora de siempre, el guardameta excepcional. Destruyó jugadas verdaderamente peligrosas, hizo paradas difícilísimas y puso en evidencia en todo momento sus grandes conocimientos del juego.

Las inseguridades de Zamora en la iniciación del partido, fueron debidas a que pronto se convenció de que estaban desamparados. Su gran vista le permitió percibirse en seguida de que su pareja de defensas no eran hoy los de costumbre, que no actuaban con el desembarazo con que lo han hecho en esta temporada. Ciriaco y Quincecos rompieron hoy, por causas que ignoramos, la magnífica ligazón que de ordinario les une y al unísono, como si estuvieran en una buena tarde lo hicieron mal. Tuvieron poca seguridad en los despejes. No supieron contener a los vascos y carecieron del brio en ellos proverbial.

NO SOLO ESTUVIERON BAJOS DE JUEGO LOS DEFENSAS.

No fueron Ciriaco y Quincecos los únicos que dejaron que desear en el equipo madrileño. De ellos provino la brecha principal del Madrid. Pero se vio acentuada por la línea media, cuyos elementos también estuvieron bastante bajos de juego.

La línea eje del equipo central se vio perjudicada no solo por la lesión de su medio centro Valle, sino porque además se encontraron con que no podían confiar en los interiores, ya que uno, Hilario, estaba lesionado y el otro, Regueiro, tenía que preocuparse de atacar, conducir la línea y servir balones al delantero centro. Sin medios fuertes y casi sin defensa podía hacer el equipo madrileño ante los corajudos athléticos, y eso fue lo que ocurrió.

EL MEJOR DELANTERO ATHLETICO.

El Athletic de Bilbao tuvo su mejor hombre en Iraragorri. Realizó el interior derecha bilbaíno toda la tarde, un partido espléndido. Fue en suma el jugador que más destacó de los dos bandos. De tal forma se hizo evidente su presencia en el campo que el público, muchas veces salió de su silencio para aplaudir sus intervenciones. Iraragorri fue ayer en Mantjuich el interior ideal. Sirvió, cortó, atacó y estuvo siempre donde la importancia del juego requería su presencia. También brilló con él, aunque en segundo término el otro interior vasco, Bata, que a pesar de no jugar en su

puesto habitual, realizó una labor digna de encomio.

Estos dos jugadores después de una temporada en que no han brillado sus méritos a gran altura, parece que han querido resarcirse en esta final. Les ha acompañado en esta suerte Gorostiza, que después de estar durante larga temporada bastante bajo de forma en la tarde de hoy ha actuado con grandes facultades. En la primera parte sirvió mucho juego y en la segunda hizo su labor característica.

SE NOTO LA AUSENCIA DE CHIRRI.

Si en el equipo blanquirrojo hubiese actuado ayer Chirri, la marcha del encuentro hubiese sido más favorable aún para el equipo de Bilbao, ya que Unamuno desentendió del resto de sus compañeros. Lafuente actuó también con gran entusiasmo, le cupo el honor de ser el autor, como otras veces del goal de la victoria.

El Athletic pudo haber decidido el partido antes de lo que lo consiguió si en la primera mitad no se hubiese limitado Muguerra a servir balones a Gorostiza y tener abandonado a Lafuente, ya que éste hubiese sido el verdaderamente peligroso para el portero madrileño a quien entonces molestaba el sol de pleno.

En la línea media del Athletic, fué el mejor hombre Claurren, pero sus dos compañeros Roberto y Muguerra realizaron una actuación superior a la de los medios madrileños. Nos gustó más Roberto. La defensa del Athletic también flojeó. Ayer tuvo poco peso sobre sí porque desde que el Madrid consiguió su primer goal la delantera de los blancos dejó de existir.

El portero vizcaíno Blasco, cuantas veces intervino lo hizo con acierto y en alguna ocasión sacó balones verdaderamente peligrosos.

EL ARBITRO Y EL PUBLICO.

El árbitro señor Arribas, estuvo imparcial y no encontró dificultades en su misión. El público demostró al final su simpatía hacia el equipo vasco, pero no podemos decir que se comportara más mal al madrileño. Aplaudió en efecto más al Athletic, más no se metió con su rival y no se le puede imputar nada en lo tocante al resultado del encuentro que si fué adverso al Madrid, fué debido a la ausencia en él del entusiasmo.

OPINIONES.

Pentland, entrenador del Athletic de Bilbao.—Indudablemente ésta ha sido la mejor final que he visto. Estoy contento y satisfecho de como se ha desarrollado el encuentro y de todos mis jugadores sin distinción.

Gorostiza.—Estoy realmente encantado. El Athletic ha merecido la victoria, y la diferencia ha sido la justa. El público se ha comportado correctamente. El mejor del Madrid, ha sido Regueiro. Por el Athletic, todos han jugado bien. El árbitro actuó perfectamente.

Castellanos, Presidente del Athletic.—El partido ha sido muy complicado. Como alguno de los dos había de ganar, hemos ganado nosotros. Estoy satisfecho del equipo central y del público.

Lafuente, Capitán del Athletic.—Estoy contentísimo de mi equipo. Hay que tener en cuenta que los partidos duran noventa minutos... Y nada más.

Cuando estábamos terminando de interrogar a Lafuente, el entrenador del Athletic Club, Pentland, hizo callar a todos y dió un hurra por los jugadores que no han podido actuar por estar lesionados, hurra que fué contestado por todos los jugadores bilbaínos con gran emoción.

Claurren.—Estoy satisfecho. En el segundo tiempo ha jugado mejor el Athletic. La primera parte ha sido nivelada. Repito que estoy satisfechísimo.

Lazcano.—Con tres jugadores lesionados, es indudable que el Madrid tenía que decaer forzosamente; Valle e Hilario, lesionados desde los primeros momentos y yo que me he resentido de mi antigua lesión. El Athletic ha ganado por suerte; sin duda les apoya la Virgen de Begoña. Iraragorri ha sido el mejor jugador de los bilbaínos.

Samitier.—El Madrid ha tenido desgracia. No quiero decir nada después de resultado del encuentro, porque hay que demostrar que se sabe perder.

Luis Regueiro.—Se niega a dar opiniones. Por fin conseguimos nos

manifieste que el Athletic ha ganado por tener mucha suerte.

Zamora.—El Madrid es un buen equipo que se ha empleado con dureza. El primer goal que han marcado, ha sido con suerte. Iraragorri, ha sido el mejor jugador del club rojiblanco.

Arribas, árbitro del partido.—Actuando no se puede ver bien el partido. Indudablemente el Madrid, se ha desinflado a partir del primer goal athlético. Luego la marcha del encuentro era siempre favorable al Athletic. El Madrid ha tenido desgracia. Estoy contente de la corrección de jugadores y público. Gorostiza, Iraragorri y Regueiro, y la defensa madrileña, han sido los mejores.

Piera.—El Athletic, ha actuado superiormente en los veinte minutos finales del encuentro. Iraragorri es el mejor interior derecha de España. No obstante ha podido ganar el encuentro cualquiera de los dos equipos.

Pablo Hernández Coronado, Secretario Técnico del Madrid.—El equipo del Madrid, es un ejército en el que todos sus componentes son de Estado Mayor. Me parece bien el resultado. En fútbol, todos los resultados están bien cuando no ha habido anomalías.

A continuación de estas indicaciones, parte el señor Hernández Coronado a felicitar a los jugadores del Athletic.

En Burriana

(De nuestro redactor-corresponsal).

El Burriana se clasificó ayer para el Grupo A.

El resultado del partido jugado ayer fue el siguiente:

S. D. Burriana, 5.

S. D. R. Burjassot, 0.

Tiro de pichón

Y sigue la racha, en el gran premio que se tiró el jueves y viernes último en Barcelona: 8 pichones el primer día y 12 el segundo.

Don Ramón Roig, que ya llevaba ganada una copa y varios premios en días anteriores, sembró el pánico llegando sin cero al palomo 18 y sacudiéndose a los contrincantes que pudieron resistir hasta el 15 tirando el solo tres palomos, pero llegó el 19 y aunque sabemos la serenidad que caracteriza a nuestro amigo, había en el punto de mira 14.000 pesetas y la

copa galardonó del gran premio, y como es mucho peso, aunque pegó bien al palomo la suerte no le favoreció y fué a caer fuera de la valla, lo que dió motivo para que hiciera el cero fatidico en el 20 quedando en segundo lugar. Partió la calderilla del primero y segundo premios con la correspondiente rifa y subasta de escape.

También don Félix llegó al palomo 14 con un solo cero, pareciendo prever que los dos hermanos arramblaban con todo.

Veremos en San Sebastián qué pasa.

Salón DORE

CINE SONORO
PARA HOY

Éxito grandioso de la superproducción Paramount.

Toda una vida
Habla en español
Por Carmen Larrobel

Salón GOYA

CINE SONORO
PARA HOY

En la Tetraza
La producción Fox

Conducta desordenada
Por Sally Eilers y Spencer Tracy

La interesante película
El testigo sorprendente
Por Greta Nissen

CAPITOL

CINE SONORO
PARA HOY

Estreno de la producción
La escalera
Habla en italiano
Por María Jacobini

Representantes

para Castellón y poblaciones importantes de la provincia desea "LA PATRIA HISPANA" Sociedad Anónima de Seguros que trabaja los ramos de Vida, Incendios, Accidentes, incluso los del Trabajo, Transportes, Robo, Cristales, etc. Dirigirse al domicilio social Avenida Pi y Margall, 7.—MADRID.

Tratamiento científico y racional de LA HERNIA por el METODO C. A BOER

El NUEVO METODO del renombrado Especialista Ortopédico de París Sr. C. A. BOER, es el único que procura sin molestias, aun haciendo pesados trabajos, alivio inmediato, seguridad absoluta y contención perfecta de las HERNIAS, por voluminosas, antiguas y rebeldes que sean, lo cual conduce a la curación definitiva de la HERNIA, según autorizadas opiniones médicas y las manifestaciones de los mismos HERNIADOS, quienes escriben a diario innumerables cartas encomiando los valiosos resultados que han obtenido con los aparatos C. A. BOER:

Sevilla, 2 Mayo 1933.—Señor D. C. A. BOER, Ortopédico, Barcelona, Pelayo, 38.—Mi distinguido señor mío: Desde que a fines de Noviembre último comencé a usar sus aparatos me encuentro libre de las molestias que producía mi hernia a pesar del desarrollo que tenía y de mi avanzada edad. Tan grande es mi restablecimiento que me encuentro en vías de franca curación y muy apracado. Hago público mi satisfacción para servir a los que sufren y que acuden a usted si es que quieren obtener resultados positivos en los cuidados que dan a su hernia. Muy reconocido queda de usted afmo. s. s., Manuel Portillo, Bailén, 12, Sevilla.

Ibiza, 22 de Noviembre 1932.—Señor D. C. A. BOER, Pelayo, 38, Barcelona.—Muy señor mío: Curado ya de la hernia que sufría y como prueba evidente de ello declaro que hace ya más de un año que no llevo ningún aparato, le autorizo a publicar tan feliz resultado que debo al excelente Método C. A. BOER. De usted agradezco amigo y s. s. Quinto Cerón, subalterno de la Estafeta de Ibiza (Baleares).

Médicos eminentes usan y propagan los aparatos y el METODO C. A. BOER, creyéndolos imprescindibles para todos los HERNIADOS que desean evitar las fatales consecuencias de un abandono prolongado. Idénticos beneficios para su salud obtienen las SENORAS que, estando o no herniadas, padecen descenso o desviación de la matriz, vientre caído, riñón móvil u otro desplazamiento de órganos.

Todas las personas que quieren disfrutar de la seguridad que da el METODO C. A. BOER deben visitar con toda urgencia y entera confianza al renombrado especialista en:

Tortosa, martes 27 Junio, HOTEL SIBONI.

VILLARREAL, miércoles 28, FONDA LA TORRE.

SEGORBE, jueves 29 Junio, HOTEL ARAGON.

TERUEL, viernes 30 Junio, ARAGON HOTEL.

SAGUNTO, domingo 2 Julio, HOTEL CONTINENTAL.

CASTELLON DE LA PLANA, lunes 3 Julio, HOTEL SUIZO.

VALENCIA, martes 4 Julio, HOTEL INGLES.

C. A. BOER, Especialista Herniario de París, Pelayo 38.—BARCELONA

FUMADORES



¡ESTA ES LA MARCA PREFERIDA DE TODO BUEN FUMADOR!

¿CONOCE Ud. SU NUEVO CUPON-REGALO NUMERADO? TODOS SUS ESTUCHES LO LLEVAN, Y CON ELLOS PUEDE Ud. OBTENER MENSUALMENTE PREMIOS EN EFECTIVO, Y OBJETOS DIVERSOS.

Por valor de más de 1.000 pesetas mensuales

IMPORTANTISIMO: Con objeto de dar las máximas facilidades para el canje de los premios de los CUPONES REGALO, se surtirán su caducidad, por lo pueden enviarse éstos por atrasados que sean, siempre que hayan obtenido premio en su sorteo correspondiente, al Despacho Central de la marca, PASCUAL Y GENIS, 4, VALENCIA, donde se hará entrega de los premios a los portadores de cupon premiado y se enviarán a quienes los remitan por correo.